



FÜRST
TRANSPORTE

Fürst Transporte GmbH, Kurze Straße 2, 31832 Springe

Enepsa spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością
PL5252712381
Bohomolca 21
01-613 Warszawa, Polen

Rechnung

Unsere Leistungen stellen wir Ihnen wie folgt in Rechnung.

Seite 1 von 1

Rechnungsnr.:	Kundennr.:	Datum:	Leistungszeitraum:
RE4009	10350	12.02.2024	04.02.2024 - 05.02.2024

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzel €	Gesamt €
1	Transportauftrag 3071/ENE/2024 WPR 7179 P	1	Stück	750,00	750,00
Zwischensumme (netto)					750,00
Umsatzsteuer 0 %					-
Gesamtbetrag					750,00

Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen erhalten Sie 3 % Skonto. Gesamtbetrag minus skonto: 727,50 €

Bitte zahlen Sie den Rechnungsbetrag auf das untenstehende Konto mit Angabe der Rechnungsnummer
(Skonto entspricht einem Betrag von 22,50 €)



Fürst Transporte GmbH
Kurze Straße 2
31832 Springe

Tel: +49 1520-7028888
E-Mail: l.fuerst@fuersttransporte.com
Web: www.fuersttransporte.com
Geschäftsführer: Lukasz Fürst

Bank: Commerzbank
IBAN: DE78 2504 0066 0127 2889 00
BIC: COBADEFFXXX
USt-IdNr: DE310961055 | HRB 213049

TRANSPORT ORDER NO.: 3071/ENE/2024

1. Seller	2. Contractor
ENEPSO SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Address: Ul. Bohomolca 21 01-613 Warszawa Tax ID: PL5252712381 Phone.: +48(22) 378 40 81 Forwarder: Grzegorz Gornik Phone: +48 (22) 300 92 07 Mobile: +48 695 118 875 Mail: ggornik@enepso.com	Fürst Transporte GmbH Address: Kurze Straße 2 DE 31832 Springe Tax ID: DE310961055 Phone: +4915207028888 Fax: Correspondence Address: Contact person: Lukasz Fürst e-mail: <l.fuerst@fuersttransporte.com>

3. Loading / Unloading data
1. LOADING: Date: 04.02.2024 15:30 in hours 15:30 - 15:30 Weight: 0,00 Weight: 10,00 T LDM: Address: Messe "Spielwarenmesse®" //exhibitor: Ravensburger // hall: 12 booth: A-12 / D-13 Messe Nürnberg / Check In Große Straße 49.425919, 11.114994 90471 NURNBERG DE Comments: exhibitor: Ravensburger // hall: 12 booth: A-12 / D-13 DEPOSIT: 100,00 EUR/ truck
2. UNLOADING: Date: 05.02.2024 8:00 in hours 08:00 - 13:00 Weight: 0,00 Weight: -10,00 T LDM: Address: kohlhaas GmbH&Co. KG Mercedesstr. 4 30453 Hannover DE Comments: załadunek / rozładunek bokiem bez wymiaru palet

Cargo description	Vehicle requirements
TOWAR NA PALETACH Weight: 10,00 T Package: PALETA	PLANDEKA 13,6 Vehicle registration number: WPR7179P/ DWR 2017R / Driver: KRZYSZTOF CICHY +49 173 1596767

Please remember about the obligation to settle pallets and gutterboxes. Lack of replacement should be confirmed with the proper ORIGINAL document in accordance with point 31 of the order. The replacement of the pallets should be confirmed with ORIGINAL document in accordance with point 29 of the order.

TRANSPORT ORDER NO.: 3071/ENE/2024

Payment method:
TRANSFER

Payment date:
40 days*

Net freight:
750,00 EUR

*The date of payment is calculated from the date of receipt the properly issued invoice and the set of the transport documents.

4. Delivery of transport documents and invoices

FOR THIS ORDER, PLEASE PROVIDE DOCUMENTS IN ELECTRONIC FORM ONLY.
Pallet documents are an exception, please send them in the ORIGINAL versions.

Invoices, CMR waybills and other transport documents (each document as a separately attached PDF file) should be sent (high quality of materials) to the email address: **cmr@tslservices.pl** within 14 days of the date of unloading.
1 order = 1 e-mail



Note: Please quote the number of this order in the subject line of your message.

If you are sending an invoice with a discount, please additionally put "DISCOUNT" in the subject line of the message.

Note! cmr@tslservices.pl is a technical ("no reply") mailbox intended to receive electronic documents only.

PALLET REPLACEMENT DOCUMENTS (DPL, PAKI, etc.) - contractors are under an obligation to send the original copies of any pallet replacement documents (DPL, PAKI, etc.) to the principal's mailing address within 14 days of the date of unloading.

Correspondence address: TSL Services, ul. Bohomolca 21, 01-613 Warszawa

We do NOT process payments based solely on an invoice!

Payment is conditional upon sending a correctly issued invoice with a set of transport documents, as instructed.

5. Terms and conditions of payments and invoices

1. Date of unloading = date of sale/date of service (CMR compliant);
2. PAYMENT METHOD: **BANK TRANSFER**

NOTE!!! We offer immediate payment "DISCOUNT"

-6% 3 DAYS

-3% 14 DAYS

No damage in transit and sending required documents are a prerequisite for payment within above date.

TO RECEIVE PAYMENT (DISCOUNT) AFTER 3 OR 14 DAYS OF PROVIDING THE DOCUMENTS:

- a) enter the discount amount in the 'Discount' box in the invoice form (if it is not possible, please add it in comments);
- b) attach all transport documents to the invoice;

- Please send debt assignment notices to:

cesje@tslservices.pl

- In other matters (incl. regarding payment) please contact:

cs@tslservices.pl
(22) 112 07 07

Note! For first cooperation or a change of the bank account number, please fill out the form 'Bank Account Information' available at:
<https://www.enepso.com/en/carriers>
at the bottom of the page under the link Dla Przewoźnika (For Carrier) > Współpraca i niezbędne dokumenty (Cooperation and Necessary Documents) > Oświadczenie o rachunku bankowym (Bank Account Information).

Payment for a service provided does not indicate the documents submitted are correct or that any claims relating to the order in question has ceased to exist.

General Terms of the Order (GTC)

1. It is forbidden to carry out instructions given by an entity other than Ordering Party regarding the carriage to change the route of the carriage or the place provided for the delivery of the goods or to deliver them to a consignee other than the one indicated in the consignment note.
2. The Contractor shall be obliged to have the following on loading: protective clothing (protective shoes with metal "noses", reflective waistcoat, protective glasses and helmet, working gloves), tightening belts (min. 500daN) min. 6 pieces for vehicles up to 3.5t GVW and 16 pieces for vehicles above 3.5t GVW, corners, angle brackets, a set of anti-slip mats (for the entire load area), customs wire, seal and minimum 32 sideboards for vehicles above 3.5t GVW. If the vehicle is presented for loading without

Rozadowano 05.02.24
Cichy Kwartal

WPR 7179P



FRACHTBRIEF

No.:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (name, address, country)

Spielwarenmesse®
c/o Schenker Deutschland AG
Poststraße 4 / 49.418667° 011.139250°
90471 Nürnberg
Deutschland

2 Empfänger Name, Anschrift, Land) / Consignee (name, address, country)

kohlhaas GmbH & Co. KG
Mercedesstraße 4
30453 Hannover
Deutschland
c/o Hansa-Messe-Speed GmbH

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (name, address, country)



Fürst Transporte GmbH
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com

3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) / Place of delivery of the goods (place, country)

Ort / Place Hannover
Land / Country Deutschland

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and date taking over the goods

Ort / Place Nürnberg
Land / Country Deutschland
Datum / Data 04.02.2024

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive carriers (name, address, country)

PL WPR 7176 P
DWR 2017 R

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservations and observations

6 Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Art der Verpackung
Method of packing

9 Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Statistiknummer
Statistical number

11 Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Umfang in cbm
Volume in cbm

Spielwarenmesse®, DE - Nürnberg vom 30.01. - 03.02.2024

13,6 ldm

Standbaumaterial

Halle: 12 = _____ collo / pieces

Stand: A-12 / D-13

Aussteller: Ravensburger

UN-NR. / UN-no.

Klasse / Class

Ziffer / Number

Buchstabe / Letter

ADR

13 Anweisungen des Absenders / Sender's instructions

Anliefertermin: 05.02.2024

19 Zu zahlen vom / to be paid by:

Absender / Sender

Währung / Currency

Empfänger / Consignee

Fracht / Carriage charges

Ermäßigungen / Deductions

Zuschläge / Balance

Nebengebühren / Supplem. charges

Sonstiges / Miscellaneous

Gesamtsumme / Total to be paid

14 Rückerstattung / Cash on deliver

15 Frachtzahlungsanweisungen / instruction as to payment for carriage

Frei / Carriage paid

Hannover

Unfrei / Carriage forward

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Gerichtsstand Wuppertal

21 Ausgefertigt in
established in

Nürnberg

am 04.02.2024
on

22 Hansa-Messe-Speed GmbH
Katzwanger Str. 150
D-90461 Nürnberg
Tel.: +49 911 477 266 0

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender
Email: info@hansa-messe-speed.de
VAT-Nr. DE 121095992

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Gut empfangen / Goods received

Ort / Place

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

Am

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (name, address, country) Spielwarenmesse® c/o Schenker Deutschland AG Poststraße 4 / 49.418667° 011.139250° 90471 Nürnberg Deutschland		FRACHTBRIEF No.:																															
2 Empfänger Name, Anschrift, Land) / Consignee (name, address, country) kohlhaas GmbH & Co. KG Mercedesstraße 4 30453 Hannover Deutschland c/o Hansa-Messe-Speed GmbH		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (name, address, country)  Furst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com																															
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) / Place of delivery of the goods (place, country) Ort / Place Hannover Land / Country Deutschland		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive carriers (name, address, country) PL WPR 2178P DWR 2017R																															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and date taking over the goods Ort / Place Nürnberg Land / Country Deutschland Datum / Date 04.02.2024		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservations and observations																															
5 Beigefügte Dokumente / Documents attached																																	
6 Kennzeichen und Nummern Marks and Nos Spielwarenmesse®, DE - Nürnberg vom 30.01. - 03.02.2024		7 Anzahl der Packstücke Number of packages 13,6 ldm		8 Art der Verpackung Metod of packing Standbaumaterial																													
9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Halle: 12 Stand: A-12 / D-13 Aussteller: Ravensburger		10 Statistiknummer Statistical number		11 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg																													
12 Umfang in cbm Volume in cbm																																	
13 Anweisungen des Absenders / Sender's instructions Anliefertermin: 05.02.2024		19 Zu zahlen vom / to be paid by: <table><thead><tr><th></th><th>Absender / Sender</th><th>Währung / Currency</th><th>Empfänger / Consignee</th></tr></thead><tbody><tr><td>Fracht / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermässigungen / Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren / Supplem.charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges / Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gesamtsumme / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>					Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee	Fracht / Carriage charges				Ermässigungen / Deductions				Zuschläge / Balance				Nebengebühren / Supplem.charges				Sonstiges / Miscellaneous				Gesamtsumme / Total to be paid			
	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee																														
Fracht / Carriage charges																																	
Ermässigungen / Deductions																																	
Zuschläge / Balance																																	
Nebengebühren / Supplem.charges																																	
Sonstiges / Miscellaneous																																	
Gesamtsumme / Total to be paid																																	
14 Rückerstattung / Cash on deliver																																	
15 Frachtzahlungsanweisungen / instruction as to payment for carriage Frei / Carriage paid Hannover Unfrei / Carriage forward		20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements Gerichtsstand Wuppertal																															
21 Ausgefertigt in established in Nürnberg		am 04.02.2024 on																															
22 Hansa-Messe-Speed GmbH Katzwanger Str. 150 D-90461 Nürnberg Tel.: +49 911 477266 0 Email: info@hansa-messe-speed.de VAT-Nr. DE 121095992 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of the sender		23  Furst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of the carrier		24 Gut empfangen / Goods recived kohlhaas * partner Ort / Place Kohlhaas GmbH & Co. KG Mercedesstraße 4, 30453 Hannover Tel.: +49 (0)511 45 08 97 20 Fax: +49 (0)511 45 08 97 20 Info: info@kohlhaas-partner.de Signature and stamp of the consignee																													
26 Vertragspartner des Frachtführers																																	
27 Amtliches Kennzeichen / official number KFZ / truck Anhängen / Trailer		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen / informations of removal with border crossing <table><thead><tr><th>von / from</th><th>bis / until</th><th>km</th><th>von / from</th><th>bis / until</th><th>km</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>				von / from	bis / until	km	von / from	bis / until	km																						
von / from	bis / until	km	von / from	bis / until	km																												